



CH-3003 Berne, BABS, WUP

Aux
offices cantonaux responsables
de la protection civile

Référence: 344.2-05
Dossier traité par: Kurt Grimm
Berne, le 23.04.2013

EDOS 99 et RA 99, sondes de mesure incluses

Résultats du sondage 2012

Les résultats du contrôle et du calibrage des échantillons des dosimètres EDOS 99 et des débitmètres de dose RA 99, sondes de mesure incluses, de l'année dernière sont les suivants:

- 99 % des EDOS 99 contrôlés et calibrés, et
- 89 % des RA 99, sondes de mesure incluses, sont prêts à être employés.

En ce qui concerne les RA 99, seules des sondes de mesures étaient défectueuses. Celles-ci sont très sensibles et doivent donc être manipulées avec grand soin.

Tous les appareils défectueux ont été réparés et sont à nouveau à votre disposition. Les dosimètres avec la marque de calibrage peuvent être utilisés pour les 5 ans à venir pour la dosimétrie individuelle conformément aux prescriptions de l'ordonnance sur la radioprotection (ORaP).

Contrôle et calibrage 2013

Afin de pouvoir établir un relevé détaillé de la capacité d'intervention de ces appareils, nous effectuerons également un contrôle cette année. Cette fois, nous aimerions réunir les appareils de ce sondage en une réserve centrale, afin d'avoir des appareils calibrés prêts à être utilisés en cas d'événement A en Suisse ou à l'étranger pour les ressortissants suisses.

Nous vous prions de nous soutenir dans la mise en œuvre de ce projet et de nous mettre à disposition le nombre d'appareils EDOS 99 et RA 99, sondes de mesure incluses, mentionnés à l'annexe 1.

L'OFPP prend en charge les coûts de transport à partir du point de collecte de chaque canton, ainsi que les coûts du calibrage. Les cantons ou les communes assument les coûts de collecte des appareils.

D'entente avec l'organe de contrôle, il a été convenu que les appareils doivent parvenir jusqu'au 30 juin 2013 à l'adresse ci-dessous:

Office fédéral de la protection de la population

Entrepôt

Eichenweg 2

3052 Zollikofen

Les documents d'expédition peuvent être commandés auprès de Samuel Berger (tél. 031/910 54 21/20).

Afin que nous puissions vous restituer vos appareils, par ex. en cas de dissolution de la réserve, nous vous prions de compléter entièrement le bon de livraison (spécimen fourni à l'annexe 2).

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de notre considération distinguée.

Peter Wüthrich
Chef Infrastruktur

Annexe 1



CT	NOM	NPA	LOCALITÉ	Dosimètre électronique EDOS 99 SAP 759-0205	Débimètre de dose RA 99 SAP 759-0207
AR	ZS Ausbildungszentrum	9053	Teufen	3	1
BL	Amt für Bevölkerungsschutz	4410	Liestal	11	1
BS	ZS-Materiallager Scherkessel	4052	Basel/SBB Wolf	10	1
FR	OPC Fribourg	1700	Fribourg	2	1
FR	OPC Bulle	1630	Bulle	2	1
GE	Sécurité Civile	1233	Bernex	18	1
GL	Amt für Bevölkerungsschutz	8750	Glarus	2	1
GR	ZS Ausbildungszentrum	7000	Chur	9	2
JU	Bureau cantonal de la PCi	2942	Alle	4	1
LU	ZS Ausbildungszentrum	6204	Sempach	16	2
NE	Service de la PCi et du feu	2108	Couvet	8	1
SG	Amt für Militär und Zivilschutz	9000	St. Gallen	14	1
SH	ZS Ausbildungszentrum	8226	Schleitheim	4	1
SZ	Amt für Feuer- und Zivilschutz	6431	Schwyz	6	1
TG	Zivilschutzanlage	8500	Frauenfeld	10	1
TI	Ente regionale di PCi del Mendrisiotto	6850	Mendrisio	3	1
TI	Consorzio PCi Regione Lugano-Città	6965	Cadro	4	1
TI	Ente intercommunale PCi	6802	Rivera	2	1
TI	Consorzio PCi Locarno e Vallemaggia	6600	Locarno	2	1
TI	Consorzio PCi del Bellinzonese	6501	Bellinzona	2	1
UR	Amt für Bevölkerungsschutz Uri	6460	Altdorf	2	1
VD	Organisation régionale de PCi Laus-Ouest	1022	Chavannes-Renens	2	1
VD	Organisation régionale de PCi Laus-Ville	1000	Lausanne	4	1
VS	Centre d'instruction de la PCi	3979	Grône	13	2
ZG	ZS Ausbildungszentrum	6330	Cham	5	1
ZH	Amt für Militär und Zivilschutz	8090	Zürich	45	3
	Total			204	31

Annexe 2



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de la défense,
de la protection de la population et des sports DDPS

Office fédéral de la protection de la population OFPP
Infrastructure

Date:

Expéditeur/propriétaire:

Personne de contact:

N° de téléphone:

Liste EDOS 99 et RA 99, sondes de mesure incluses

EDOS 99 Numéro de série	EDOS 99 Numéro de série	EDOS 99 Numéro de série	EDOS 99 Numéro de série	EDOS 99 Numéro de série
RA 99, avec sonde Numéro de série	RA 99, avec sonde Numéro de série	RA 99, avec sonde Numéro de série	RA 99, avec sonde Numéro de série	RA 99, avec sonde Numéro de série

Signature du responsable: